

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

31 oktober 2001

**VOORSTEL VAN RESOLUTIE**

**betreffende de volgende  
ministeriële conferentie van de  
Wereldhandelsorganisatie  
(Doha, Qatar, 9-13 november 2001)**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE VERGADERING

---

Voorgaande documenten :

Doc 50 **1412/ (2000/2001)** :

- 001 : Voorstel van resolutie van de heer Harmegnies.
- 002 en 003: Amendementen.
- 004 : Verslag.
- 005 : Tekst aangenomen door de commissie.

**Zie ook :**

*Integraal verslag :*  
31 oktober 2001.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

31 octobre 2001

**PROPOSITION DE RÉSOLUTION**

**relative à la prochaine conférence  
ministérielle de l'Organisation mondiale  
du commerce  
(Doha, Qatar, 9-13 novembre 2001)**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE

---

Documents précédents :

Doc 50 **1412/ (2000/2001)** :

- 001 : Proposition de résolution de M. Harmegnies.
- 002 et 003: Amendements.
- 004 : Rapport.
- 005 : Texte adopté par la commission.

**Voir aussi :**

*Compte rendu intégral :*  
31 octobre 2001.

|              |   |                                                                                                      |
|--------------|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AGALEV-ECOLO | : | Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales                  |
| CD&V         | : | Christen-Democratisch en Vlaams                                                                      |
| FN           | : | Front National                                                                                       |
| PRL FDF MCC  | : | Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement |
| PS           | : | Parti socialiste                                                                                     |
| PSC          | : | Parti social-chrétien                                                                                |
| SPA          | : | Socialistische Partij Anders                                                                         |
| VLAAMS BLOK  | : | Vlaams Blok                                                                                          |
| VLD          | : | Vlaamse Liberalen en Democraten                                                                      |
| VU&ID        | : | Volksunie&ID21                                                                                       |

|                                                          |                                                                                                                                                                |                                                             |                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i> |                                                                                                                                                                | <i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i> |                                                                                                                                                                        |
| DOC 50 0000/000 :                                        | Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer                                                                                   | DOC 50 0000/000 :                                           | Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif                                                                                  |
| QRVA :                                                   | Schriftelijke Vragen en Antwoorden                                                                                                                             | QRVA :                                                      | Questions et Réponses écrites                                                                                                                                          |
| CRIV :                                                   | Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen) | CRIV :                                                      | Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes) |
| CRIV :                                                   | Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)                                                                                                  | CRIV :                                                      | Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)                                                                                                          |
| CRABV :                                                  | Beknopt Verslag (op blauw papier)                                                                                                                              | CRABV :                                                     | Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)                                                                                                                              |
| PLEN :                                                   | Plenum (witte kaft)                                                                                                                                            | PLEN :                                                      | Séance plénière (couverture blanche)                                                                                                                                   |
| COM :                                                    | Commissievergadering (beige kaft)                                                                                                                              | COM :                                                       | Réunion de commission (couverture beige)                                                                                                                               |

|                                                                                                                                                      |                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i> |                                                                                     |
| <i>Bestellingen :</i>                                                                                                                                | <i>Commandes :</i>                                                                  |
| Natieplein 2                                                                                                                                         | Place de la Nation 2                                                                |
| 1008 Brussel                                                                                                                                         | 1008 Bruxelles                                                                      |
| Tel. : 02/ 549 81 60                                                                                                                                 | Tél. : 02/ 549 81 60                                                                |
| Fax : 02/549 82 74                                                                                                                                   | Fax : 02/549 82 74                                                                  |
| <a href="http://www.deKamer.be">www.deKamer.be</a>                                                                                                   | <a href="http://www.laChambre.be">www.laChambre.be</a>                              |
| e-mail : <a href="mailto:alg.zaken@deKamer.be">alg.zaken@deKamer.be</a>                                                                              | e-mail : <a href="mailto:aff.generales@laChambre.be">aff.generales@laChambre.be</a> |

## DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. Gelet op de door de nationale en internationale instanties aangenomen teksten en voorstellen van resolutie (standpunt van de Belgische regering van 7 oktober 1999 betreffende de 3de ministeriële bijeenkomst van de Wereldhandelsorganisatie (WTO) in Seattle; de beslissing van de Raad van ministers van de Europese Unie waarin het onderhandelingsmandaat van de Europese Unie voor de 3de WTO-conferentie is bepaald; resolutie 2-93 betreffende de *Millennium Round*, ingediend bij de Senaat op 1 oktober 1999; resolutie 50 0188/001 betreffende de *Millennium Round*, ingediend bij de Kamer van volksvertegenwoordigers op 21 oktober 1999; resolutie 50 0112/008 betreffende het opstarten van onderhandelingen binnen de Wereldhandelsorganisatie, aangenomen door de Kamer van volksvertegenwoordigers op 25 november 1999);

B. Overwegende dat de inzet en de doelstellingen van een 3de ministeriële WTO-conferentie duidelijk moeten worden bepaald, begrepen en gedeeld door allen;

C. Overwegende dat het plan voor een nieuwe onderhandelingsronde tijdens de conferentie in Seattle bij de ontwikkelingslanden op weerstand is gestuit en dat die weerstand blijft opduiken, zowel bij deze laatste als bij het maatschappelijk middenveld;

D. Overwegende dat de keuze voor een nieuwe onderhandelingsronde, die door de Europese Unie wordt verdedigd, niet de goedkeuring wegdroeg van de WTO-lidstaten en een van de redenen is waarom de 3de ministeriële conferentie te Seattle is mislukt;

E. Overwegende dat de weerstand van de ontwikkelingslanden met name wordt ingegeven door moeilijkheden om de verbintenissen te verwezenlijken die na de Uruguay-ronde, op het ogenblik van de ondertekening van de akkoorden van Marrakech, zijn aangegaan, met name om na verloop van tijd over te gaan tot een evaluatie van de invloed van die akkoorden op sociaal en milieuvlak, en ze dientengevolge te herzien;

F. Overwegende dat de werkzaamheden van de Algemene Raad van de WTO maar deels hebben bijgedragen tot het oplossen van die moeilijkheden;

G. Overwegende dat bij gebrek aan een afdoende regelgeving de op wereldschaal geliberaliseerde markt afbreuk doet aan de burgerlijke en politieke rechten, de economische, sociale en culturele rechten, het milieu, de ethiek en de bescherming van de consumenten;

## LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. Considérant les textes et propositions de résolutions prises au sein des instances nationales et internationales (position du gouvernement belge du 7 octobre 1999 concernant la 3<sup>ème</sup> réunion ministérielle de l'Organisation mondiale du commerce à Seattle ; la décision du Conseil des ministres de l'Union européenne définissant le mandat de négociation de l'Union pour la 3<sup>ème</sup> conférence ministérielle de l'OMC ; la résolution 2-93 sur le *Millennium Round* déposée au Sénat le 1<sup>er</sup> octobre 1999; la résolution 50 0188/001 sur le *Millennium Round* déposée à la Chambre des représentants le 21 octobre 1999; la résolution 50 0112/008 relative à l'ouverture de négociations au sein de l'OMC adoptée par la Chambre des représentants le 25 novembre 1999);

B. Considérant que les enjeux et les objectifs d'une conférence ministérielle de l'OMC doivent être clairement définis, compris et partagés par tous;

C. Considérant que le projet d'un nouveau cycle de négociations s'est heurté, lors de la conférence de Seattle, à l'opposition des pays en développement et que cette opposition continue à s'exprimer tant chez ces derniers que dans la société civile;

D. Considérant que l'option d'un nouveau round de négociations, défendue par l'Union européenne, n'a pas rencontré l'adhésion des Etats membres de l'OMC et constitue un des facteurs de l'échec de la 3<sup>ème</sup> conférence ministérielle à Seattle;

E. Considérant que l'opposition des pays en développement est notamment motivée par des difficultés de mise en œuvre des engagements convenus à l'issue de l'Uruguay Round, au moment de la signature des Accords de Marrakech, à savoir procéder à terme à une évaluation de l'impact social et environnemental de ces accords, et les réviser en conséquence;

F. Considérant que les travaux du Conseil général de l'OMC n'ont que partiellement contribué à l'éliminer ces difficultés;

G. Considérant qu'en l'absence d'une régulation efficace, le marché libéralisé à l'échelle du monde fait violence aux droits civils et politiques, aux droits économiques, sociaux et culturels, à l'environnement, à l'éthique et à la protection des consommateurs;

H. Overwegende dat alle WTO-leden er zich bij de eerste ministeriële WTO-conferentie in Singapore toe hadden verbonden de fundamentele IAO-normen te eerbiedigen en het sindsdien onmogelijk is gebleken een akkoord te bereiken over de te nemen maatregelen om aan die verbintenis gevolg te geven;

I. Overwegende dat de weerstand van de ontwikkelingslanden wordt ingegeven door én de eventuele onderhandelingsthema's én de werkingsregels bij de WTO, zowel inzake het besluitvormingsproces (stelsmatig beroep op informele raadpleging) als inzake het orgaan tot regeling van de geschillen, waarvan het gebrek aan onafhankelijkheid, aan transparantie en het soort sancties in het nadeel van de ontwikkelingslanden werken;

J. Overwegende dat de WTO een instelling is die feitelijk democratisch tekortschiet, met name in de mate dat de WTO werkt op grond van machtsverhoudingen en niet op grond van regels die gelijkelijk op alle leden toepasbaar zijn;

K. Overwegende dat de van 13 tot 20 mei 2001 in Brussel gehouden Conferentie van de Verenigde Naties over de minst ontwikkelde landen opnieuw duidelijk heeft aangetoond dat de mondialisering niet noodzakelijk een gunstige invloed heeft op de ontwikkeling van de armste landen en dat steeds meer mensen in onduidelbare armoede leven;

L. Overwegende dat bijgevolg geen sein tot een nieuwe ronde van multilaterale handelsoverhandelingen kan worden gegeven, tenzij de agenda er in de eerste plaats toe dient de mondialisering te humaniseren;

M. Overwegende dat de onderhandelingen over de toegevoegde agenda op hetzelfde ogenblik plaatshebben als die over de vierde ministeriële conferentie;

N. Dringt erop aan dat alle lopende (over landbouw, intellectuele-eigendomsrechten en diensten) of toekomstige besprekingen bij de WTO in overeenstemming zouden zijn met de betrokken internationale rechtsbepalingen in de verschillende vakgebieden, waar het algemeen belang en de grondrechten prioritair gelden, en vooral de WTO-overeenkomsten en de internationale milieuverdragen;

O. Overwegende dat die conferentie zou kunnen worden verdaagd als gevolg van de internationale context en van de aanhoudende meningsverschillen tussen de verschillende Staten die lid zijn van de WTO wat de agenda van een eventuele nieuwe onderhandelingsronde betreft;

H. Considérant que tous les membres de l'OMC s'étaient engagés lors de la première conférence ministérielle de l'OMC à Singapour à respecter les normes fondamentales de l'OIT et que, depuis lors, il s'est avéré impossible de trouver un accord sur les mesures à prendre pour donner suite à cet engagement;

I. Considérant que l'opposition des pays en développement est motivée à la fois par les thèmes qui seraient négociés et par les modalités de fonctionnement de l'OMC, tant en ce qui concerne le processus de décision (recours systématique aux consultations informelles) qu'en ce qui concerne l'organe de règlement des différends dont l'absence d'indépendance, l'opacité et le type de sanctions pénalisent les pays en développement;

J. Considérant que l'OMC est une institution qui, dans les faits, présente un déficit démocratique notamment dans la mesure où l'OMC fonctionne sur la base de rapports de force et non sur la base de règles également applicables à tous les membres;

K. Considérant que la Conférence des Nations Unies sur les pays les moins avancés qui s'est tenue à Bruxelles du 13 au 20 mai 2001 a, à nouveau, mis en évidence le fait que la mondialisation n'a pas forcément une influence favorable sur le développement des pays les plus pauvres et que des personnes de plus en plus nombreuses sont plongées dans une misère intolérable;

L. Considérant en conséquence que ne pourrait être donné le signal d'un nouveau cycle de négociations commerciales multilatérales que si son agenda sert prioritairement l'objectif d'humaniser la mondialisation;

M. Considérant que les négociations relatives à l'agenda incorporé se tiennent simultanément à celles relatives à la quatrième conférence ministérielle;

N. Insiste pour que toutes les discussions en cours (agriculture, droits de propriété intellectuelle et services) ou futures au sein de l'OMC soient subordonnées aux dispositions pertinentes du droit international existant dans les différents domaines où l'intérêt général et les droits fondamentaux sont prioritaires et en particulier aux conventions de l'OIT et aux traités internationaux en matière d'environnement;

O. Considérant que cette conférence pourrait être reportée en fonction du contexte international et des divergences persistantes entre les différents Etats membres de l'OMC quant à l'ordre du jour d'un éventuel nouveau cycle de négociations;

P. Maakt zich zorgen over de keuze van Qatar als plaats van organisatie voor de ministeriële conferentie van november 2001 en vooral over de waarborgen voor het maatschappelijk middenveld inzake toegang en vrije meningsuiting;

Vraagt de regering:

1. de verbintenissen die zij op 15 december 2000 in de prioriteitennota voor het Belgische voorzitterschap van de Europese Unie heeft aangegaan, nader te bepalen door erop toe te zien dat België alleen meewerkt aan een nieuwe onderhandelingsronde als het hierbij mogelijk wordt:

a) rekening te houden met de specifieke belangen van de ontwikkelingslanden door via vrij maar aangepast handelsverkeer de weinig geïndustrialiseerde landen de mogelijkheid te waarborgen hun ontluikende industrieën te beschermen;

b) door te gaan met het wegwerken van de onevenwichtigheden ten nadele van de ontwikkelingslanden als gevolg van de voorheen gesloten WTO-overeenkomsten;

c) te voorzien in evaluaties van de sociale en milieu-invloed, in het kader van de nieuwe liberalisering van de wereldhandel;

d) milieubeschouwingen op te nemen in de handelsregels zodat wordt gewaarborgd dat de multilaterale milieuovereenkomsten primeren boven de handelsregels, en het voorzorgsbeginsel te bekrachtigen in de Overeenkomst tot oprichting van de Wereldhandelsorganisatie;

e) bij te dragen aan de eerbiediging van de sociale grondrechten zoals die zijn gedefinieerd door de basisverdragen van de IAO (verbod op dwangarbeid en op kinderarbeid, vrijheid van vakvereniging en collectief overleg, non-discriminatie);

f) duidelijk te maken dat de WTO-regels de instelling van keurmerken ter bevordering van een sociaal verantwoorde productie niet verhinderen;

g) zich ertoe te verbinden de inspanningen op te voeren om de samenwerking tussen de IAO- en de WTO-secretariaten op formele wijze te organiseren;

h) de diensten die een universele erkenning van de gelijkheid van de mens veronderstellen, zoals gezondheid, opvoeding en de werkgelegenheidssector, van het toepassingsgebied van het Algemeen Akkoord over de handel in diensten (GATS) uit te sluiten;

P. S'inquiète du choix du Qatar comme lieu d'organisation de la conférence ministérielle de novembre 2001 et particulièrement des garanties que la société civile aura d'y accéder et de s'y exprimer;

Demande au gouvernement:

1. de préciser les engagements qu'il a pris, notamment le 15 décembre 2000 dans sa note de priorités pour la présidence belge de l'Union européenne, en veillant à n'inscrire la Belgique dans la perspective d'un nouveau cycle de négociations que si celui-ci permet de:

a) prendre en compte les intérêts spécifiques des pays en voie de développement, en garantissant, par un libre-échange à géométrie variable, la possibilité pour les pays à faible structure industrielle de protéger leurs industries naissantes;

b) continuer à corriger les déséquilibres en défaveur des pays en développement en conséquence des accords pris précédemment dans le cadre de l'OMC;

c) prévoir, dans le cadre des nouvelles libéralisations du commerce mondial, des évaluations d'impact social et environnemental;

d) intégrer des considérations environnementales dans les règles du commerce afin notamment de garantir la primauté des accords environnementaux multilatéraux sur les règles du commerce et de consacrer le principe de précaution dans l'accord instituant l'OMC;

e) contribuer au respect des droits sociaux fondamentaux tels que définis par les conventions de base de l'OIT (interdiction du travail forcé et du travail des enfants, liberté syndicale et de négociation collective, non-discrimination);

f) rendre clair le fait que les règles de l'OMC n'empêchent pas l'instauration de labels visant à promouvoir une production socialement responsable;

g) s'engager à intensifier les efforts visant à organiser de manière formelle la collaboration entre les secrétariats de l'OIT et de l'OMC;

h) exclure du champ d'application de l'Accord général sur le commerce et les services (GATS) les services qui postulent une reconnaissance universelle de l'égalité entre les êtres humains tels que la santé, l'éducation et le secteur de l'emploi;

i) de handhaving te waarborgen van de bijna-uitzondering die de cultuur geniet ten opzichte van de algemene regeling inzake liberalisering van de handel in goederen en diensten en de aandacht te vestigen op het beginsel van de technologische neutraliteit van de elektronische handel aangezien die een distributiewijze is die niets wijzigt aan de aard van de goederen en de diensten die hij overbrengt;

j) een multifunctionele en duurzame landbouw te behouden en te bevorderen door de instelling van handelsregels die in overeenstemming zijn met de doelstellingen van duurzame ontwikkeling, milieubescherming, voedselveiligheid, armoedebestrijding en plattelandsontwikkeling;

k) de TRIPS-overeenkomsten te herzien teneinde het noodzakelijke evenwicht tussen het recht op leven en op gezondheid en het intellectuele-eigendomsrecht beter te definiëren, en door de WTO-regels in overeenstemming te brengen met het Internationaal Verdrag inzake biologische diversiteit;

2. de hervorming van de werking van de WTO - onafhankelijk van ongeacht welke nieuwe ronde in de handelsonderhandelingen - op de agenda te plaatsen, zowel met betrekking tot het besluitvormingsproces als tot de regeling voor geschillenbeslechting;

3. een verzoek in te dienen om elke beslissing om een nieuwe onderhandelingsronde aan te vatten, te laten voorafgaan door een beslissing om de problemen welke bij de toepassing van de bestaande akkoorden rijzen, op te lossen, indien nodig door ze te herzien;

4. geen carte blanche te verlenen voor een eventuele nieuwe ronde naar het voorbeeld van de verklaring van Punta del Este, en erop toe te zien dat in alle ministeriële verklaringen betreffende een nieuwe ronde, de onderhandelings thema's nauwkeurig worden afgebakend met uitzondering van alle andere, en dat die thema's ook beschouwingen van algemeen belang omvatten, in het bijzonder over de mensenrechten in de ruimste zin des woords;

5. een nieuwe ronde in de handelsonderhandelingen alleen maar aan te vatten op voorwaarde dat een democratisering van de WTO wordt doorgevoerd. Zulks onderstelt dat ervoor wordt gezorgd dat alle lidstaten beschikken over dezelfde toegang tot de informatie en over dezelfde kansen om aan de onderhandelingen deel te nemen;

6. de nationale en regionale parlementen meer bij de onderhandelingen te betrekken, en via een ruim democratisch debat de sociale partners en het maatschappelijke

i) garantir le maintien de la quasi-exception dont bénéficie la culture par rapport au régime général de libéralisation du commerce des biens et des services et faire valoir le principe de neutralité technologique du commerce électronique puisque celui-ci constitue un mode de distribution qui ne modifie en rien la nature des biens ou services qu'il transmet;

j) permettre la préservation et la promotion d'une agriculture multifonctionnelle et durable par l'instauration de règles commerciales en accord avec les objectifs de développement durable, de protection de l'environnement, de sécurité alimentaire, de réduction de la pauvreté et de développement rural;

k) revoir les accords TRIPS afin de mieux définir les équilibres nécessaires entre le droit à la vie et à la santé et le droit de propriété intellectuelle et en mettant les règles de l'OMC en conformité avec la Convention internationale sur la biodiversité;

2. de mettre à l'ordre du jour, indépendamment de tout nouveau cycle de négociations commerciales, la réforme du fonctionnement de l'OMC tant au niveau du processus de décision qu'au niveau du mécanisme de règlement des différends;

3. d'introduire la demande de faire précéder toute décision d'ouvrir un nouveau cycle de négociations d'une décision préalable de résoudre les problèmes posés par l'application des accords existants, au besoin par leur révision;

4. de ne pas accorder un chèque en blanc pour un éventuel nouveau round sur le modèle de la déclaration de Punta del Este et de veiller à ce que toute déclaration ministérielle relative à un nouveau round délimite avec précision les matières soumises à la négociation, à l'exclusion de toute autre, et intègre des considérations d'intérêt général relatives notamment aux droits de l'homme dans leur acception la plus large;

5. de conditionner l'ouverture d'un nouveau cycle de négociations commerciales à une démocratisation de l'OMC. Ceci implique de s'assurer que tous les Etats membres disposent du même accès à l'information et des mêmes chances de participer aux négociations;

6. d'intégrer davantage les parlements nationaux et les parlements régionaux à la négociation et d'associer, au travers d'un large débat démocratique, les par-

lijk middenveld te betrekken bij het bepalen van de standpunten die de regering in voorkomend geval zal verdedigen;

7. de democratisering van de WTO in te bedden in een ruimere poging tot hervorming van de multilaterale, internationale regeling, zodat de samenhang in het openbaar bestuur op het gebied van de openbare wereldinstellingen wordt versterkt en zo een model van goed wereldbestuur wordt bevorderd;

8. zich hoe dan ook mee te beraden over de noodzakelijke aanpassing van de parlementaire controle uitgeoefend op de internationale instellingen.

tenaires sociaux et la société civile à la définition des positions que le gouvernement défendra le cas échéant;

7. d'inscrire la démocratisation de l'OMC dans une démarche plus large de réforme du système multilatéral international afin de renforcer la cohérence dans la gestion des institutions publiques mondiales et de promouvoir ainsi un concept de bonne gouvernance globale;

8. de s'associer à une réflexion indispensable sur la nécessaire adaptation du contrôle parlementaire exercé sur les institutions internationales.